



Nouvelles de Karma Migyur Ling

Mars 2009
N° 30

Le mot du président

Début d'année attristé par le décès de Jean-Pierre Schnetzler. Bousculés par le tourbillon qui suivit ce malheureux événement, il nous a fallu faire face aux activités en cours. Le programme a donc mis du temps à sortir de presse. Vous constaterez les quelques modifications par rapport au pré-programme, envoyé fin janvier.

Début d'année rendu difficile par les rigueurs de l'hiver. L'équipe du chantier ne vous dira pas le contraire, ayant travaillé dans des conditions à peine croyables, jour après jour, pour finir au plus vite la nouvelle chaufferie à bois. Le printemps pointe son nez. Ce n'est pas trop tôt. Assez de neige pour cet hiver !

Revenons d'abord sur l'année écoulée.

En 2008, l'événement marquant fut la visite de Sa Sainteté Karmapa. Pour les centaines de personnes qui eurent la chance d'assister aux enseignements des "37 pratiques des bodhisattvas", ce fut une semaine d'une intensité rare, marquée également par la cérémonie de consécration du centre de retraite de trois ans. C'est avec plaisir que nous vous annonçons à nouveau sa venue cet été du 21 au 23 août pour la suite de son enseignement.



Le Gyalwa Karmapa et Lama Teunsang - août 2008

Lama Teunsang, fidèle à sa mission, a enseigné en profondeur les pratiques du vajrayana et en a transmis les instructions libératrices associées. Entre autre, il a consacré, comme chaque année, trois semaines à détailler le chef-d'œuvre du 9^{ème} Karmapa : "L'océan du sens certain", les étapes de la voie du Mahamoudra, durant la session de Shiné, en juillet.

Tulku Lodreu Rabsel Rinpoché, qui revient ce printemps, a continué le commentaire du "*Bodhicaryavattara*, L'entrée dans la voie des bodhisattvas". Cet enseignement faisait écho à celui de Trinlay Tulku, poursuivant le même texte éclairé sous d'autres angles.

Lama Shérab Gyaltzen Rinpoché, à l'automne, nous a offert la transmission complète de Dorjé Phurba. Et comme chaque fois, sa clarté, son érudition et sa bonté nous ont comblés. Il nous faudra être patients avant de goûter à nouveau de tels moments car, vu son programme chargé en Allemagne cette année, il ne pourra nous faire l'honneur de sa visite avant 2010. Ce rapide panorama de nos activités ne saurait être complet

sans mentionner les stages de grande qualité que nous offrent tout au long de l'année Lama Tchodroup Dorjé, Alain Duhayon, Charles et Patricia Genoud, véritables invitations à approfondir la pratique du Dharma au cœur même de notre modernité, ainsi que ceux donnés par les lamas du Bost.

Le programme 2009 renouvelle l'offre de rencontrer et de pratiquer le Dharma au niveau des trois véhicules, couvrant ainsi les différentes approches bouddhistes de la réalité et de l'esprit. Sa Sainteté Karmapa, Beru Kyentsé Rinpoché, Tulku Lodreu Rabsel Rinpoché et Trinlay Tulku nous feront à nouveau l'honneur de leur visite. Fin août, nous aurons également le plaisir d'accueillir pour la première fois Sabchou Rinpoché, un grand lama de notre lignée et brillant enseignant.

Comme vous pourrez le découvrir dans le programme, les stages de Lama Teunsang et des lamas invités iront bon train, même si Lama Teunsang s'absentera vraisemblablement durant trois mois, de septembre à novembre. Il se rendra d'abord au Tibet pendant un mois pour visiter Kierong et inaugurer l'école, puis en Malaisie, où il est invité à enseigner, et à Bodhgaya, pour le rassemblement annuel du Kagyu Monlam.

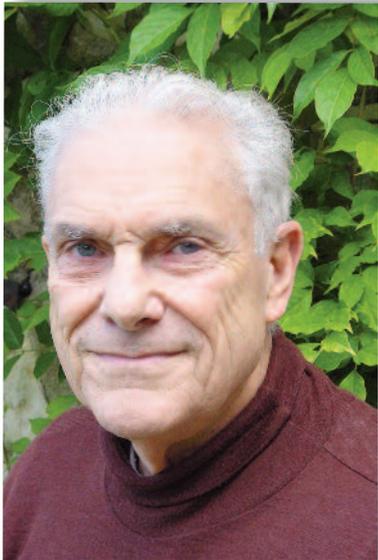
Au chapitre des constructions, l'année 2008 a été également intense. Après les 1000 m² d'esplanade créés pour la venue du Karmapa, nous avons un bâtiment flambant neuf, abritant un nouveau mode de chauffage, désormais à bois déchiqueté. Une équipe nouvelle se met en place et assure la transition avec ceux qui partent en retraite de trois ans en 2009. Ce sera la première fois qu'un tel événement aura lieu à Montchardon.

Forts de l'inspiration à mettre en œuvre l'enseignement du Bouddha, nous continuons donc sur notre lancée en apprenant à nous passer des conseils avisés de Jean-Pierre Schnetzler. Son exemple nous guide et son départ marque un passage important.

Jean-Marc Falcombello, Président



Le Gyalwa Karmapa inaugure le centre de retraite de 3 ans



Décès de Jean-Pierre Schnetzler

Voilà trois mois déjà que Jean-Pierre Schnetzler nous a quittés. Trois mois qui nous ont à peine laissé le temps de réaliser pleinement l'immensité de son absence. Nous mettrons longtemps à dissiper notre tristesse et à intégrer en profondeur tout ce qu'il a déposé dans nos cœurs.

À sa demande, les stages de méditation silencieuse continuent sous la conduite de Charles Genoud. Il en va de même pour les repères de la vie communautaire qu'il avait établis. Mais son absence dans les groupes de travail et de parole pour les résidents, ainsi que dans les réunions de la Congrégation nous rappelle vivement l'art qu'il avait de marier le Dharma à la vie quotidienne. Il nous appartient désormais d'assumer de notre mieux ce legs spirituel. Un point important que Lama Teunsang rappelle souvent et qu'il exprime en entrecroisant les doigts de ses deux mains pour dire le mélange nécessaire qui doit s'opérer entre l'esprit et le Dharma.

Jean-Pierre avait décidé de consacrer sa vie à la quête spirituelle et, la retraite venue, s'était établi à Montchardon. Son projet était clair : donner à l'homme moderne occidental le moyen de renouer avec une tradition spirituelle authentique. Montchardon est le fruit de sa quête, qu'il a voulu ouverte. Il trouva en la personne de Lama Teunsang, la parfaite alliance entre son souffle spirituel et la démarche de transmission authentique qu'il attendait. S'en suivirent, comme vous le savez, trente ans d'une amitié de cœur sans pareille entre les deux hommes. C'est là notre chance : avoir pu grandir sous l'aura protectrice de ces deux modèles complémentaires. Longtemps encore, il nous faudra nous en inspirer, pour notre plus grand bien et celui de tous.

Pour nous qui avons eu le privilège de nous entretenir longuement avec lui et de vivre au quotidien ses dernières années, le récit de sa vie et son exemple nous ont édifiés et inspirés. Et plus d'une fois, l'entendant raconter, nous nous sommes dit qu'il avait "fait l'histoire", ayant connu tant de personnages importants qui ont contribué à la réalité contemporaine du bouddhisme en France. C'est à nous qu'il revient de suivre ce chemin et de nous y engager. Notre souhait le plus cher est que son œuvre perdure.

Nouvelles des constructions

Depuis toujours, ces "Nouvelles de Karma Migyur Ling" sont l'occasion de vous informer de l'avancement des travaux en cours. Ce présent numéro n'échappera pas à cette habitude. Nous avons même beaucoup de nouveautés à vous communiquer, cette année 2008 ayant été particulièrement riche en constructions et aménagements.

L'esplanade du temple

Ceux qui sont venus cet été ont découvert avec surprise un large espace qui s'ouvre maintenant autour du temple. Les voisins nous ayant enfin vendu la parcelle boisée qui bordait ce bâtiment, nous avons abattu les arbres et modifié considérablement la topographie du lieu : un gigantesque mur de soutènement a été construit en partie basse et ce terrain très pentu a été aplani en un grand terre-plein dont la surface dépasse les 1000 m².

Le temple, naguère engoncé dans ce sous-bois qui envahissait une partie de sa façade, trône maintenant dignement dans ce nouvel espace, bordé d'arbres et de verdure, offrant un vaste panorama dont l'horizon s'étend jusqu'aux lointains contreforts de l'Ardèche.

Ce terrassement, entrepris début avril, s'est achevé une semaine avant l'arrivée du Karmapa au mois d'août. Une véritable muraille faite en béton armé, épaisse de 30 cm et haute de 4 mètres a été construite en forme de U, sur une cinquantaine de mètres, de manière à contenir le millier de mètres cubes de pierres et de terre, remblayés pour former cette grande esplanade, juste derrière le temple.

Ce travail a nécessité l'intervention, à deux reprises, de gros engins de terrassement. En modifiant le relief du lieu, ils ont par ailleurs permis d'agrandir considérablement les surfaces planes, servant de parking. En contrebas de cette plate-forme, le tournant en épingle menant au temple, naguère très serré, s'est amplement élargi et permet à des personnes à mobilité

réduite de se garer à proximité du temple. De même, l'excédent de remblai a été versé au bord du chemin conduisant aux sources, créant de nouvelles surfaces de parking qui se sont révélées très utiles durant la visite du Karmapa.

Une petite murette de pierre a été aménagée au pied du mur pour soutenir une longue jardinière gazonnée et fleurie. Reste à habiller cette grande muraille. Sera-t-elle végétalisée ou habillée d'une autre manière ? Les idées abondent, il n'y a que le temps qui a manqué pour le faire. A voir plus tard...

Cette réalisation, conçue pour recevoir un chapiteau lors de la visite du Karmapa, sera utilisée le reste du temps comme lieu de camping et d'agrément. Sur notre coin de montagne, ce lieu est devenu le plus grand terrain plat du Centre ! Cette victoire d'un espace horizontal sur la déclivité ambiante représente un investissement lourd : plusieurs mois de travail acharné pour de nombreux bénévoles, 56 000 € sur le plan financier. Tel est le coût de l'agrandissement de l'espace viable autour du Centre. C'est néanmoins un investissement capital qui profitera à tous, à nous aujourd'hui et aux générations futures.

Le temple et le mur de la nouvelle terrasse



Le temple et la nouvelle terrasse

Installation d'un chauffage central au bois

Le 24 mars 2008 est une date-clé dans la petite histoire de Montchardon : jour de la mise en fonction du nouveau mode de chauffage au bois. C'est l'aboutissement d'années de réflexion et d'études sur la pertinence d'un changement de combustible pour le chauffage du Centre, préoccupation légitime étant donné sa situation - 800m d'altitude dans les montagnes du Vercors - et son fonctionnement, hiver comme été.

Petit rappel pour résumer le contexte. Jusqu'à présent, le Centre était chauffé au propane dont le tarif augmente vertigineusement chaque année, sans espoir de voir la courbe des prix s'inverser. L'État français, au travers d'aides substantielles, incite le citoyen à se tourner vers des énergies renouvelables. En 2006, une étude de faisabilité a montré que le bois déchiqueté serait la solution la mieux adaptée à notre situation, avec un retour sur investissement cohérent. Le principe est d'utiliser du bois, déchiqueté sous forme de copeaux (petites plaquettes rectangulaires), stocké dans un silo et amené à la chaudière par un système automatisé de vis sans fin. C'est l'avantage du bois comme combustible sans l'inconvénient de la manipulation de bûches.

Le bois est une énergie locale, quasiment inépuisable, renouvelable, d'un prix stable, les fournisseurs sont nombreux et nous pourrions à terme le produire nous-mêmes puisque notre surface de bois s'est agrandie.

Nous avons fait le choix d'installer deux chaudières (totalisant 450kw), fonctionnant en cascade qui assureront un fonctionnement à 100% au bois, y compris à la mi-saison et en été, pour la production d'eau chaude sanitaire. Nous avons d'abord envisagé d'installer des panneaux solaires pour produire cette eau chaude. Mais vu que cette production est naturellement fournie par les chaudières bois, le surinvestissement de l'option solaire s'est avéré inutile et onéreux.

Par contre, pour être tout à fait complet sur les choix énergétiques du Centre, nous étudierons sérieusement ces prochaines années l'option des panneaux solaires photovoltaïques, produisant de l'électricité. Nous y reviendrons.

Pour terminer ce chapitre, nous aimerions brièvement répondre aux nombreuses questions sur les autres options énergétiques (géothermie, solaire, pompes à chaleur,...) que nous aurions pu prendre. Aucune de ces solutions ne peut, à elle seule, assumer la totalité des besoins en chauffage du Centre. Ce sont tous des systèmes énergétiques d'appoint, nécessitant la présence d'un second moyen de chauffage, utilisant en général les énergies fossiles, ce dont nous voulons nous dispenser.

Concrètement, ce projet de chauffage à bois nécessitait :

- la construction d'un nouveau bâtiment abritant la chaufferie, le silo tampon et un hangar permettant de stocker sur place le bois nécessaire pour la période hivernale,
- la pose de tuyaux enterrés, reliant la chaudière centrale aux différentes chaufferies existantes dans les six bâtiments (fonctionnant auparavant au propane),

- l'installation des deux chaudières à bois et du raccordement de ce nouveau circuit de chauffage.

La réalisation du bâtiment et du réseau de distribution de chaleur a été assurée en totalité par une équipe de bénévoles tandis que les parties techniques - installation chaudière, plomberie, circuits électriques - ont été confiées à deux sociétés spécialisées.

Cette implantation s'est faite derrière le bâtiment G et le grand stupa, sur une plate-forme peu utilisée qu'il a fallu agrandir. Comme d'habitude à Montchardon, il s'agissait de rendre plat et constructible le terrain pentu et accidenté. C'est une entreprise laborieuse qui demande un long travail pour casser la roche calcaire, parfois très dure, qui constitue le sous-sol de ce lieu. Cette préparation du terrain s'est faite durant l'été. Les stagiaires alors présents s'en souviennent, le martèlement continu du brise-roche - actionné par un énorme engin de terrassement - a soutenu leur méditation durant tout le mois de juillet.

La construction du bâtiment a commencé le lendemain du départ du Karmapa, à la mi-août. Coulage des fondations, élévation des murs en béton armé à l'aide de grands coffrages, réalisation de dalles planchers au premier niveau et des murs à l'étage, pose de la charpente et de la couverture, creusage des tranchées entre les bâtiments pour la mise en place des conduits de chauffage distribuant la chaleur partout dans le Centre, tout ce travail a été réalisé par une solide équipe de bénévoles, particulièrement motivés.



Le chantier du bâtiment de la chaufferie et du hangar

Un grand coup de chapeau à tous ces travailleurs volontaires qui, bien que n'étant pas du métier, ont su construire une bâtisse qui fait l'admiration des professionnels du bâtiment. Mais en plus du soin qu'ils ont apporté dans le travail, ils ont montré beaucoup de patience et de courage pour supporter les rigueurs de l'hiver, particulièrement difficile cette année. Neige et glace ont commencé fin novembre pour ne disparaître que début mars. Ils n'ont cessé de travailler par tous les temps - pluie, vent, neige, verglas, froid - pour terminer au plus tôt l'ouvrage. Les jours de congé pour intempéries ont été rares.

Le bâtiment fait 26 mètres de long et 11 de large sur 10 de haut, d'une superficie de 250 m² au sol, se compose de deux parties indépendantes accolées entre elles : la chaufferie-silo et le hangar de stockage. Un étage, scindé en deux parties, a été créé au-dessus et offre la même surface. Nous verrons à l'avenir avec la Mairie de quelle façon il est possible d'aménager ce second niveau.

Fait par des entreprises, le coût du bâtiment était estimé à 380 000 €. Il nous est revenu à 120 000 €, ce qui confirme une nouvelle fois la répartition classique du prix d'un ouvrage en trois : un tiers pour les matériaux et deux tiers pour la main-d'oeuvre.

Le montant total de cet investissement s'élève à 480 000 € :
 120 000 € pour le bâtiment,
 123 000 € pour les deux chaudières,
 127 000 € pour la plomberie, raccordement, électricité,
 110 000 € pour l'étude (bureaux d'études et architectes), le terrassement, le réseau de chaleur.
 Nous avons reçu la promesse d'une subvention du Conseil Régional de 67 000 €, ramenant la facture totale à 413 000 €.



L'intérieur de la chaufferie

Pour cet énorme investissement, les prévisions moyennes annoncent un retour sur investissement dans les 8 à 10 prochaines années. Autrement dit, au terme de ces 8-10 ans, le financement de cette installation sera complètement remboursé par l'économie réalisée par le remplacement du gaz par le bois. Ce délai sera moindre si nous produisons nous-mêmes le bois de nos forêts, ce qui paraît envisageable.
 Au-delà d'une simple économie d'échelle, il s'agissait de réagir à une situation irréversible, où les énergies fossiles sont - on nous le répète tous les jours - appelées à se raréfier. Ce qui est rare est cher. Depuis 2001, nous avons constaté sur nos factures une augmentation du propane de 90 %, soit 13 % par an.
 Faisons un petit calcul : en 2007, le budget gaz est de 37 000 €. (pour information, l'équivalent en bois serait de 15 000 €). En

appliquant une augmentation de 13 % chaque année, la facture annuelle du gaz atteindrait les 100 000 €/an au bout de 8 ans ! Situation insoutenable qui mettrait à mal l'équilibre financier du Centre, contraignant à augmenter considérablement le tarif de séjour. L'objectif de Karma Migyur Ling a toujours été de proposer des prix raisonnables, accessibles à toutes les bourses, l'argent ne devant pas être un obstacle pour pratiquer le Dharma à Montchardon. Il serait difficile de continuer dans cette direction si aucune mesure n'était prise pour anticiper les difficultés.

Nous réfléchissions à cette alternative depuis l'année 2000. Jusqu'à présent, d'autres priorités s'étaient imposées, mais les raisons suivantes nous ont incités à la réaliser cette année : outre l'évidence économique, la présence de bénévoles qualifiés et disponibles avant leur entrée en retraite de trois ans, les subventions accordées par le Conseil Régional (67 000 €), subsides qui diminuent au fil des ans. Enfin, le souhait de participer à une démarche écologique et citoyenne en contribuant à réduire l'émission de gaz à effet de serre de 176 tonnes produites annuellement par nos installations au propane.



Le bâtiment bientôt terminé - mars 2009

Bénévolat et dévouement, l'esprit de Montchardon

Comme vous le savez, Karma Migyur Ling fonctionne uniquement sur la base du bénévolat. Pas une seule personne n'est salariée. Dès le début du Centre, ses fondateurs - Lama Teunsang et Jean-Pierre Schnetzler - ont insufflé des valeurs fondamentales qu'ils ont toujours incarnées au quotidien. Ces notions essentielles, propres à l'altruisme du Bodhisattva et à l'esprit du Mahayana, sont celles de la générosité et du volontariat, du dévouement et du service à autrui. En découle un Centre du Dharma vécu comme un bien commun dépendant de la responsabilité collective.

Revenons un instant sur ces notions fondatrices :

- Le bénévolat : ce travail considérable mené à bien depuis 30 ans a été accompli gratuitement, offert par des milliers de personnes sans l'idée de recevoir un quelconque salaire. C'est une offrande, une belle illustration de la générosité, la première des *Paramita* (perfection ou vertu transcendante) dont il est question à longueur d'enseignements.
- Le dévouement, le service à autrui : c'est l'esprit même qui anime lamas et résidents. Un vieux terme français, aujourd'hui tombé dans l'oubli, traduit fidèlement cette notion, c'est le mot oblatif : "qui cherche à satisfaire les besoins d'autrui avant les siens propres". Cette disposition d'esprit, appelée *Shenteun* en tibétain, "tourné vers le bien d'autrui" est continuellement encouragée par Lama Teunsang qui l'incarne parfaitement.
- Le bien collectif : Karma Migyur Ling n'est la propriété de personne, il appartient à tous ceux qui s'y sentent reliés. Il est le fond commun et le patrimoine de tous les membres. Lama

Teunsang parle d'esprit de famille dans le sens où chacun doit se sentir chez soi, concerné individuellement par ce qui advient du lieu.

- La responsabilité collective : chacun à titre individuel est responsable de la pérennité du Centre. Il s'agit d'une aventure collective dans laquelle nous sommes solidaires et interdépendants : le Centre vit pour ses membres et les membres font vivre le Centre.

Ces principes fondateurs nous concernent tous. Ils sont indissociablement liés aux valeurs du Dharma : ils en sont l'illustration concrète et Montchardon est l'occasion de les mettre en pratique.

La gestion quotidienne du Centre est assumée par une petite équipe de résidents qui, seule, ne peut pas le faire fonctionner. Voici quelques chiffres qui donnent une idée précise de ce que représente Montchardon :

En 2008, 1700 personnes y sont venues pour un total de 25 000 nuitées. Karma Migyur Ling dispose d'une centaine de lits auxquels s'ajoutent une vingtaine d'autres au centre de retraite et une trentaine de places dans des dortoirs ponctuels lors des gros stages, plus le camping l'été.

En 2009 le centre propose 66 stages et une retraite de 7 mois (les 100 Nyong Né).

Nous vous laissons imaginer le travail que cela représente à la cuisine, au ménage, à l'entretien des locaux, en logistique et au bureau (accueil, organisation et planification, comptabilité, traduction, technique...), sans parler des chantiers en cours. L'équipe de résidents se compose d'une quinzaine de personnes

motivées dont 4 ou 5 sont mobilisées au chantier. Plusieurs d'entre elles vont d'ailleurs prochainement entrer en retraite de 3 ans.

Les chiffres parlent d'eux-mêmes et mettent en évidence l'importance de l'implication de chacun lors de sa venue au centre. C'est afin de pouvoir coordonner un travail collectif de cette ampleur que nous demandons systématiquement à chacun de s'inscrire sur la liste des tâches qui se trouve au réfectoire. Nous l'avons améliorée : elle est devenue plus claire, mentionnant la tâche, le lieu, l'heure ainsi que la personne de référence en cas de question.

Si, par ailleurs, vous avez des compétences particulières dans des domaines précis, elles sont les bienvenues et seront étudiées en fonction des besoins du moment. Nous mettons à jour en permanence une liste de volontaires qui proposent leurs services et que nous contactons aux moments où leur contribution est nécessaire. Inscrivez-vous en proposant une aide qui peut prendre toutes les formes : durant plusieurs jours, une à plusieurs semaines, de façon ponctuelle ou régulière. Contactez

Véronique qui est chargée de recevoir les bénévoles, par email : benevolat@montchardon.org

Nous remercions chacun pour sa contribution sans cesse renouvelée qui permet à Montchardon d'être ce qu'il est.

Aide financière...

Après cette vibrante - mais néanmoins sincère - plaidoirie en faveur de la responsabilité solidaire envers Karma Migyur Ling, il reste à traduire cela au niveau économique.

Le fonctionnement courant est assuré par les ressources habituelles provenant des cotisations et séjours des membres. Par contre, ces revenus ne suffisent pas à financer les projets d'investissements, toujours onéreux. Aussi, comme à l'accoutumée, nous lançons un appel à la générosité de tous qui, il faut bien le rappeler, n'a jamais fait défaut. Toutes les contributions, même les plus modestes, seront les bienvenues pour aider à financer cette orientation majeure vers les énergies renouvelables, avec toutes les conséquences positives que cette réalisation entraînera. Merci d'avance.



Voyage au Tibet - Septembre 2009

Cette année, Lama Teunsang a de nouveau le projet de se rendre à Kierong, sa vallée natale située dans le Kham, à l'est du Tibet, pour assister à l'inauguration officielle de l'école qu'il a fait construire, soutenu par l'association "Les Amis de Kierong". Par la même occasion, il propose d'offrir à celles et ceux qui désirent découvrir cette région reculée du Tibet la possibilité d'y aller en sa compagnie.

Lors du dernier voyage, en 2007, il fut le seul autorisé à se rendre dans cette vallée pour visiter l'école, alors en pleine construction. Aujourd'hui, la situation administrative n'est pas plus simple, loin s'en faut, mais malgré ces difficultés, sur place, les choses avancent bien et l'école ouvrira ses portes dans quelques semaines (voir article Kierong).

À ce jour, bien que l'itinéraire ne soit pas encore totalement fixé, en voici les grandes lignes :

Départ pour Pékin ou Chengdu aux alentours du 5 septembre.

Transfert à Xining (avion).

De Xining, route pour Jekundo (Yushu), visite des lieux et départ pour la vallée de Kierong.

Sur place, nous espérons pouvoir demeurer quelques jours, mais aucune garantie de la durée de ce séjour ne peut être donnée. Retour sur Lhasa en Jeep soit par Chamdo (en passant par le sud ou le centre du Tibet) soit par Xining (en passant par l'Amdo et le nord).

Avant Lhasa, arrêt à Yangpachen, le siège des Shamarpa dans le Tibet central.

À Lhasa, visite des lieux saints du Tibet central. Pendant ces quelques jours (de 4 à 6 jours), Lama Teunsang vaquera à ses affaires alors que nous visiterons les lieux de pèlerinage (Samye, Samye Chimpu, Tsetang, Yarlung, Trayerpa, et autres). Retour par la route en direction de Katmandou avec halte à Shigatsé, Sakya et Tingri.

De Katmandou, retour en Europe via Delhi.

Durée du voyage : entre trois semaines et un mois.

Ce périple est organisé par Pèlerinages d'Orient, une agence spécialisée dans les voyages culturels en Asie, basée en Suisse et fondée par Charles Genoud et Jean-Marc Falcombello.

À ce stade, toute personne intéressée par ce voyage peut se manifester par mail : info@p-dorient.com

Le prix du voyage devrait tourner autour des 4500 € (billet Europe - Asie aller et retour compris).

Le prix définitif - qui dépendra du nombre de jours, de l'itinéraire et des prestations - ainsi que le descriptif détaillé du voyage seront communiqués ultérieurement à ceux qui en auront fait la demande.

Une fois les inscriptions définitives ouvertes et les informations relatives transmises, les inscriptions ne seront prises en compte qu'une fois versé un acompte de 500 €.

Toutes les communications, informations complémentaires, formulaires d'inscription, FAQ (foire aux questions), etc. seront transmis par Internet : www.p-dorient.com, info@p-dorient.com

Ce voyage s'adresse à des personnes motivées, en bonne forme physique, prêtes à affronter des conditions de voyage parfois difficiles (pistes cabossées, nourriture parfois sommaire, hôtel de fortune, absence de commodités, etc.), surtout hors des grandes villes.

Un voyage au Tibet et en Chine est toujours une aventure intense. Un bon moral est une condition incontournable.

Bien que le but de ce voyage soit de visiter la vallée de Kierong et d'assister à l'inauguration de l'école, en raison des difficultés administratives qui peuvent surgir sur place, aucune garantie ne peut être donnée quant au déroulement du voyage. L'organisateur du voyage ne pourra en aucun cas être tenu responsable d'une modification soudaine de l'itinéraire.

Une fois ces paramètres admis, un voyage au Tibet est souvent vécu comme un moment fort dans une vie. La beauté des paysages, la force de caractère de ses habitants et la puissance des lieux saints n'ont pas d'équivalents.

Nouvelles de la retraite de trois ans...

Nous avons annoncé en janvier 2008 l'entrée en pré-retraite pour le 17 octobre de la même année... Malheureusement, vu l'ampleur des travaux dans lesquels nous nous sommes engagés et le retard qu'ils ont pris au cours des mois, notamment en raison des rigueurs de l'hiver, cette échéance a été plusieurs fois repoussée.

Certains détails encore imprécis nous maintiennent dans l'impossibilité aujourd'hui de l'annoncer avec certitude. Aussi, nous attendons d'en être certains pour la communiquer officiellement. Elle ne se fera, de toute manière, pas avant la mi-juin, puisque

Lama Teunsang a demandé à Béru Kyentsé Rinpoché de conférer l'initiation de Dorjé Pamo - principal yidam pratiqué en retraite des trois ans.

Nous sommes désolés pour ce manque de précision, bien indépendant de notre volonté. C'est la première fois qu'une telle retraite est engagée à Montchardon et il est très difficile de planifier avec certitude de tels engagements. Néanmoins, l'heure de la retraite approche. De nombreuses choses se terminent. La chaufferie sera mise en service dans quelques jours. Nous allons bientôt y arriver !

Nouvelles de l'école de Kiérong

Petit rappel

L'association "Les Amis de Kiérong" a été fondée sous l'impulsion de Lama Teunsang qui a souhaité aider cette vallée de Kiérong, d'où il est originaire, dans le Kham, à l'Est du Tibet.

Son objectif est d'améliorer les conditions de vie archaïques des habitants de cette vallée au travers :

- de l'éducation : construire une école et assumer la scolarité d'une centaine d'élèves
- de l'hygiène : ouvrir un dispensaire.

Beaucoup d'associations soutiennent les Tibétains, mais peu se tournent vers des populations vivant à l'écart des grands axes de développement au Tibet.

2007-2008 : construction de l'école. Elle comprend trois bâtiments. Le corps central abrite : huit salles de classe, l'administration et la salle des professeurs ; l'aile gauche : la cuisine et la salle à manger ; l'aile droite : les chambres des professeurs et des élèves (qui seront pensionnaires).

Ce projet a été supervisé par Tchökling Rinpoché, un tulkou très important qui vit à Tertön Gar, vallée voisine de Kiérong où il est le chef de ce qui est à la fois un grand monastère et un village.

Dernières nouvelles...

Nous venons de recevoir d'excellentes nouvelles : l'école est entièrement construite et les cours devraient commencer courant mars. Le jour où Lama Teunsang a joint Tchokling Rinpoché par téléphone, le 14 mars, le mobilier et l'équipement des classes et des dortoirs venaient d'être livrés. Durant l'automne dernier, Tchokling Rinpoché a présenté l'établissement aux autorités locales de Tchamdo. Ces fonctionnaires ont été impressionnés et ravis de la qualité des bâtiments. Ils s'occupent maintenant de fournir l'encadrement pédagogique.

Ce projet que nous soutenons ensemble depuis cinq longues années se concrétise enfin ! L'école de Kiérong va maintenant fonctionner. Une centaine d'enfants vont faire ce que personne n'avait jamais fait avant eux dans cette immense vallée : la rentrée des classes ! Tous ces gamins auront enfin accès à l'instruction qui leur permettra de participer à la marche du monde et non de rester sur le bas côté, oubliés dans leur vallée perdue. Ils vont pouvoir briser le cercle vicieux de l'illettrisme qui les obligeait "à courir derrière les yaks toute leur vie", comme dit une expression khampa, le manque d'instruction ne leur laissant guère le choix de faire autre chose.

L'école peut contenir entre 100 et 110 élèves. Ils seront admis à partir de l'âge de 6 ans pour un cycle d'études de 6 années. La nomination des professeurs et leur rémunération seront assurées par l'administration de Tchamdo, la préfecture locale. Le programme scolaire comprendra : étude du chinois, tibétain et anglais avec le programme général prévu par l'administration scolaire. L'accord passé avec les autorités prévoit que l'association assure le financement de la scolarité de ces élèves durant dix ans au terme desquels nous confierons cette responsabilité à l'Etat. Le coût d'un élève est de 20 euros par mois et comprend

la pension complète et les frais scolaires. Les enfants seront pensionnaires. Ils auront deux jours de congés par semaine et deux mois de vacances par an.

Reste encore à construire une mini-centrale hydro-électrique, destinée à fournir l'électricité de l'école.

Il nous faut maintenant faire vivre cette école en finançant la scolarité de cette centaine d'enfants - à raison de 20 euros mensuels pour chaque élève - ce qui représente tout de même 2 000 € euros par mois. Comme d'habitude, l'union fait la force et les gouttes d'eau, des océans, il nous faut donc réunir nombre de bienfaiteurs pour soutenir la scolarité d'un ou de plusieurs élèves. Même si vous n'êtes pas en mesure d'assurer une aide régulière, ou sur un long terme, votre soutien, même ponctuel, sera le bienvenu.

Il ne sera par contre pas possible, d'assurer un parrainage individualisé (un enfant pour un parrain). Ce système est trop difficile à mettre en place dans ce cas particulier. Mais nous essayerons de mettre en place des relais d'informations pour faciliter l'échange et mieux connaître la vie et le quotidien de ces écoliers. Nous vous informerons dès que nous aurons des nouvelles, Lama Teunsang doit s'y rendre en septembre.

Au nom de Lama Teunsang et de tous ces enfants, merci de votre aide.

Pour envoyer vos dons :

- Par chèque : au siège de l'association, à Montchardon

- par virement CCP : Les Amis de Kiérong

Etablissement : La Poste

N° de compte : 0468839R 028 Grenoble

Domiciliation : La Poste, Centre Financier de Grenoble, 38900 Grenoble

IBAN : FR 84 20041 01017 0468839R028 78

BIC (Bank Identifier Code) : PSSTFRPPGRE

Déplacements de Lama Teunsang - 2009

Gulina (Pamplona - Espagne) : 24/29 mars - tél 0034 9 48 600 668

Stockholm (Suède) : 6/9 avril - tél 0046 88 86 950

Centre de Barnave (Die - Drôme) : 26 avril - tél 04 75 21 82 88

Jardin de la gde compassion : (St Julien en Champsaur-Hautes Alpes) 16 et 17 mai - tél 04 92 50 76 29

Cérences (Granville) : 4 et 5 juin - tél 02 33 51 96 33

Babylone (Le Havre) : 6 au 9 juin - tél 02 35 20 65 28

Karma Lundroup Tarchine Ling - Paris : 30 juin/2 juillet - tél 01 43 07 65 26

Yeunten Ling (Belgique) : 25/28 juin - tél 0032 85 27 11 88

Centre de Lyon : Lama Tsultrim Gyamtso donnera des enseignements : 23/26 avril - tél 04 37 24 01 93